

VH TRIP[®]

TWIN

Mode d'emploi



Table des Matières

Préambule : Qu'est-ce que le VH TRIP TWIN?	1
I - GENERALITES :	2
Caractéristiques techniques (sous réserve de modifications) :	2
Implantation des commandes du VH TRIP TWIN® :	2
Installation des sondes capteur de distance :	3
Installation dans le véhicule :	3
Raccordement du connecteur :	4
Test de fonctionnement du VH TRIP TWIN® :	5
III - ETALONNAGE VH TRIP TWIN® :	6
1 ^{ère} Etape : le Calibrage de la sonde.	6
2 ^{ème} Etape : Etalonnage.	7
IV – UTILISATION DU VH TRIP TWIN® :	9
1. Mode "Normal" :	9
2. Mode "RATTRAPAGE DE LA DISTANCE" :	9
V – INSTALLATION DES COMPTEURS DEPORTES :	10
1. Installation :	10
2. Connexion :	10
3. Utilisation	10
VI – Guide de dépannage	10

Préambule : Qu'est-ce que le VH TRIP TWIN?

Le VH TRIP TWIN est un appareil de mesure qui va vous permet de connaître précisément la distance que vous avez parcourue depuis un point donné. Pour cela il peut vous permettre d'utiliser deux capteurs ou deux étalonnages différents sur un même capteur.

Son installation et son utilisation sont simples. Cependant comme tout appareil de précision, pour pouvoir vous donner des indications valables, votre VH TRIP TWIN doit être correctement installé, mais avant tout il doit être parfaitement calibré et étalonné.

En espérant que votre appareil vous donne entière satisfaction, nous vous souhaitons bonne lecture.

I - GENERALITES :

Caractéristiques techniques (sous réserve de modifications) :

Tension d'alimentation :	6 à 13 volts ;
Polarisation :	Négatif à la masse ;
Consommation Maximum :	1 A ;
Température d'utilisation :	-10°C à 30°C ;
Garantie :	24 mois. Retour atelier.
Utilisable en kilomètre ou miles	

Implantation des commandes du VH TRIP TWIN® :



Légende :

- 1 Interrupteur Marche / Arrêt du VH TRIP TWIN®
- 2 Interrupteur de calibrage de la sonde 1
- 3 Voyant de calibrage de la sonde 1
- 4 Interrupteur de calibrage de la sonde 2
- 5 Voyant de calibrage de la sonde 2
- 6 Indicateurs de distance de la sonde 1 : Précision 10 mètres
- 7 Indicateurs de distance de la sonde 2 : Précision 10 mètres
- 8 Boutons de Remise A Zéro des afficheurs
- 9 Roue codeuse : Développé de la roue (en millimètres) pour la sonde 1
- 10 Roue codeuse : Développé de la roue (en millimètres) pour la sonde 2
- 11 Interrupteur de Rattrapage de la distance (fonctionne uniquement avec la sonde 1)
- 12 Voyant de Rattrapage de la distance
- 13 Connecteur alimentation / sondes
- 14 Connecteur cadran déporté sonde 1
- 15 Connecteur cadran déporté sonde 2

II - INSTALLATION DU VH TRIP TWIN® :

Installation des sondes capteur de distance :

Le **VH TRIP TWIN®** est compatible avec la plupart des sondes 2 et 3 fils du marché :

- Sonde rotative sur câble compteur ;
- Sonde inductive (capteur ABS, rotation moteur, ...) ;
- Cependant nous recommandons la sonde spéciale **VH TRIP TWIN®** disponible en accessoire auprès de votre revendeur.

Installez votre sonde sur le véhicule comme préconisé par le fabricant de la sonde.

Afin de prévenir des parasites, protégez la sonde, les câbles de sonde du **VH TRIP TWIN®** en les tenant à distance des circuits haute tension, des câbles d'allumage, de l'alternateur et de tout circuit générant des parasites.

Protégez la sonde et les câbles des projections diverses pouvant détériorer le fonctionnement de ces éléments.

Positionnement d'une sonde standard :

La sonde doit être positionnée comme préconisé par son constructeur. En général, sa position correcte est qu'elle 'regarde', par exemple, les têtes de boulons (en enlevant l'inscription de dureté) qui retiennent le disque de frein sur le moyeu d'une roue (si possible NON motrice).

Veillez à ce que les boulons qui 'regardent' la sonde conservent le même écartement (jeu) avec celle-ci. En règle générale, le jeu doit être compris entre 0.75 et 1.50 MM.

Utilisation de la sonde universelle à entraînement par câble :

Vous pouvez utiliser ce type de sonde avec le **VH TRIP TWIN®**. Pour son installation, veuillez vous référer à la notice de montage de ce type de sonde.

Installation dans le véhicule :

Le **VH TRIP TWIN®** devra être installé dans votre véhicule de telle sorte qu'il ne gêne en aucun cas votre conduite et la visibilité au sein du poste de conduite.

Il doit également ne pas représenter un danger en cas de choc.

Le **VH TRIP TWIN®** peut être fixé sur tous supports à l'aide des oreilles intégrées au boîtier par 4 vis.

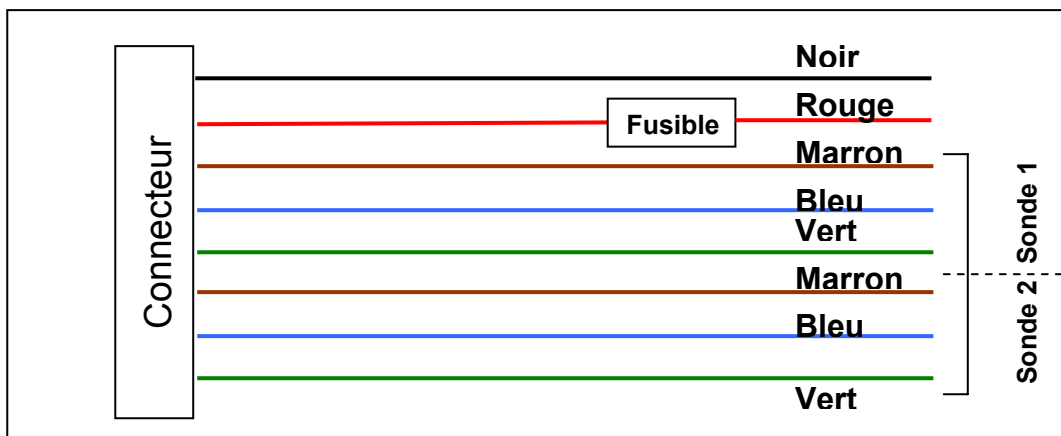
Connecteur de votre VH TRIP TWIN® :

Le **VH TRIP TWIN®** est livré avec un connecteur amovible 8 broches qui pourra rester sur votre véhicule si vous devez enlever votre **VH TRIP TWIN®**. Si vous désirez des connecteurs supplémentaires, afin d'équiper plusieurs véhicules ou si vous disposez de plusieurs sondes sur votre véhicule, contactez votre revendeur.

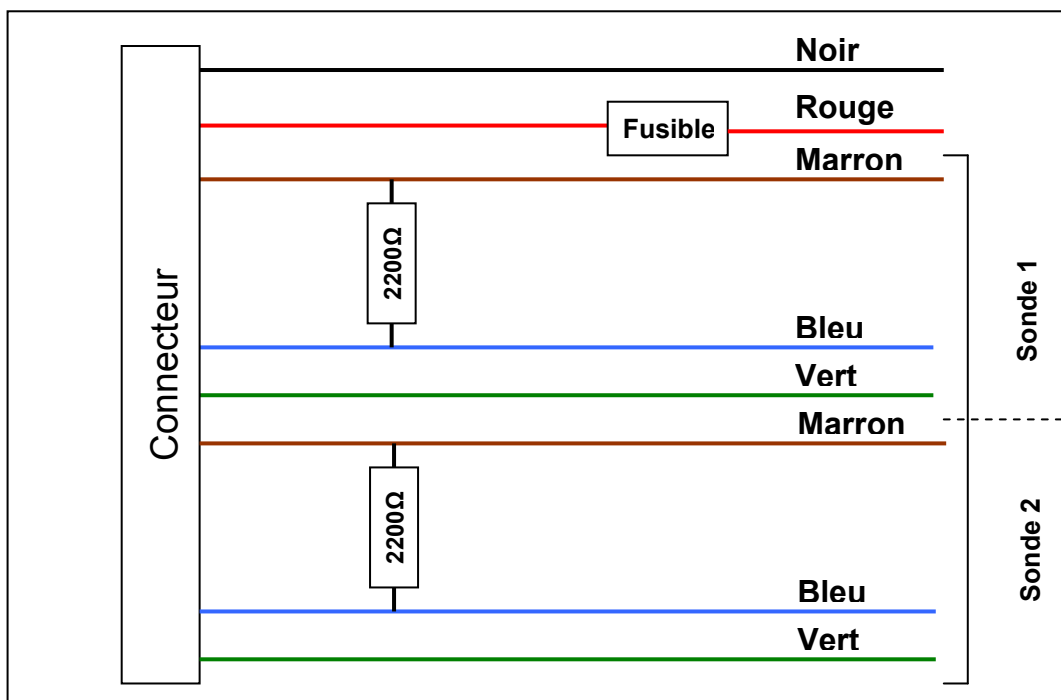
Raccordement du connecteur :

Le **VH TRIP TWIN**[®] est équipé d'un connecteur à 8 broches (8 fils). Afin de garantir son fonctionnement, veuillez raccorder le **VH TRIP TWIN**[®] comme indiqué ci-après.

Connexion Sonde sur roue ou sonde sur câble type PNP



Connexion sonde Boite de vitesse / Sonde type NPN



Montage à réaliser (sonde NPN) : Mettre une résistance de 2200 Ohms (fournie) entre les fils Marron et Bleu.

Attention : Prenez soin d'isoler cette résistance afin qu'elle ne rentre pas en contact avec un objet métallique.

Connexion de votre VH TRIP TWIN®

Couleur du Fil	Fonction	
Noir	Masse	
Rouge	Alimentation (+6 à +12 volts)	
Marron	Sortie sonde 1 (+ 12V)	Sonde 1
Bleu	Entrée sonde 1	
Vert / Jaune	Masse (Sonde 1)	
Marron	Sortie sonde 2 (+ 12V)	Sonde 2
Bleu	Entrée sonde 2	
Vert / Jaune	Masse (Sonde 2)	

Si vous raccordez une sonde à 2 fils, raccordez uniquement les fils Marron et Bleu. Avant la mise sous tension, s'assurer de la conformité de vos branchements, sous peine de détérioration du VH TRIP TWIN®

Le VH TRIP TWIN® est compatible avec la plupart des sondes disponibles dans le commerce (sondes 2 et 3 fils).

Vous pouvez parfaitement utiliser plusieurs types de sonde sur un même VH TRIP TWIN®.

Test de fonctionnement du VH TRIP TWIN® :

Avant la mise sous tension s'assurer que les interrupteurs (**2 et 4**) sont poussés sur la gauche.

Mettre l'interrupteur (**1**) de mise sous tension sur 1.
Les lumières d'éclairage doivent s'allumer.
Le voyant (**12**) doit être vert, et le voyant (**3**) doit être éteint.
Pousser l'interrupteur de calibrage (**2**) vers la droite.
Le voyant (**3**) s'allume.
Faites avancer votre voiture, l'afficheur (**6**) doit bouger.
Si tel est le cas, la sonde 1 fonctionne

Remettre l'interrupteur (**2**) vers la gauche, puis
Pousser l'interrupteur de calibrage (**4**) vers la droite.
Le voyant (**5**) s'allume.
Faites avancer votre voiture, l'afficheur (**7**) doit bouger.
Si tel est le cas, la sonde 2 fonctionne

Votre Installation est maintenant prête à fonctionner.

Nota : Si les voyants (**3 ou 5**) clignotent lorsque vous le remettez à sa position initiale, votre calibrage est incorrect. Reportez-vous au "**Guide de dépannage**" situé à la fin de ce manuel.

III - ETALONNAGE VH TRIP TWIN[®] :

Votre VH TRIP TWIN[®] a été conçu pour s'étalonner facilement.

1^{ère} Etape : le Calibrage de la sonde.

1. Mettre sous tension votre VH TRIP TWIN.
2. Mettre les 2 afficheurs à zéro en pressant sur les boutons (**8**).
3. Pousser l'interrupteur de calibrage de la sonde 1 (**2**) vers la droite.

Le voyant (**3**) s'allume.

4. Faire tourner de **3 tours** (impératif) la roue équipée de la sonde à calibrer.
5. Remettre l'interrupteur de calibrage de la sonde 1 (**2**) à sa position initiale
6. Pousser l'interrupteur de calibrage de la sonde 2 (**4**) vers la droite.

Le voyant (**5**) s'allume.

7. Faire tourner de **3 tours** (impératif) la roue équipée de la sonde à calibrer.
8. Remettre l'interrupteur de calibrage de la sonde 2 (**4**) à sa position initiale
9. Eteindre le VH TRIP TWIN[®].

Votre Appareil est prêt à être étalonné.

Si les voyants (**3 ou 5**) clignotent lorsque vous le remettez à sa position initiale, votre calibrage est incorrect. Reportez-vous au "**Guide de dépannage**" situé à la fin de ce manuel.

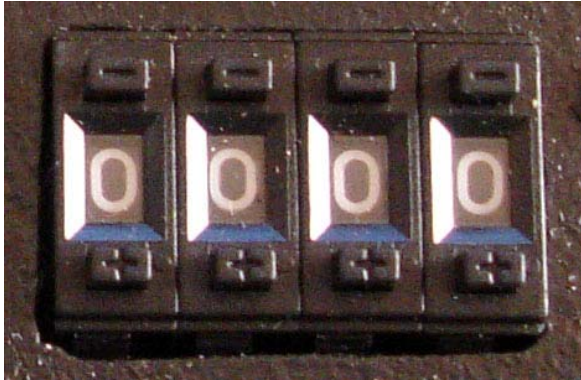
Il n'est pas nécessaire de refaire le calibrage de l'appareil sauf dans certains cas : changement de boîte de vitesse, pont, nombre de cibles, etc...

ATTENTION : si par mégarde vous manipulez l'interrupteur de calibrage de sonde, il est impératif de refaire le calibrage.

2^{ème} Etape : Etalonnage.

Nous allons vous expliquer ici comment étalonner la sonde 1, vous devrez suivre le même procédé pour la sonde 2 pour cela vous utiliserez les roues codeuses (10) et l'afficheur (7).

Munissez-vous d'une calculatrice de poche, et dirigez-vous vers une zone d'étalonnage. Prenez par exemple entre 2 bornes kilométriques sur une ligne droite.



1. Mettez toutes les roues codeuses (9) sur zéro.
Faites de même avec l'afficheur (6) en appuyant sur le bouton (8)

2. Parcourez votre zone d'étalonnage (dans notre exemple 1000 mètres)
Les afficheurs de votre VH TRIP TWIN[®] vont se mettre à bouger.

Attention : ne pas dépasser les 40 km/h, sinon vous risquez d'endommager l'appareil.



3. Arrivé en bout de zone d'étalonnage arrêtez-vous et relevez la valeur indiquée sur vos compteurs.

4. Effectuez l'opération suivante sur votre calculatrice : (division)

$$\frac{\text{Distance parcourue en mètres}}{\text{Valeur affichée}}$$

5. Arrondissez le résultat à 3 chiffres après la virgule et reportez-les sur vos roues codeuses.

Dans notre exemple :

$$\frac{1000}{717} = 1,3947001... \approx \mathbf{1,395}$$

Reportez **1395** sur vos roues codeuses

Votre appareil est à présent correctement étalonné.

CONSEIL : La précision du VH TRIP TWIN[®] dépend de la distance d'étalonnage. Pour plus de précision, nous vous conseillons d'utiliser une zone de 4000m .

IV – UTILISATION DU VH TRIP TWIN® :

1. Mode "Normal" :

A chaque départ de zone, nous vous recommandons de :

1. Eteindre et allumer votre VH TRIP TWIN®.
2. Mettre à zéro les afficheurs de distances.
3. Vérifier que l'interrupteur de comptage soit sur **+**.
4. S'assurer que le développé entré sur les roues codeuses soit exact (Sinon corrigez-le. *La prise en compte est instantanée*).

Vous n'avez plus rien à faire, si ce n'est de vérifier l'exactitude de votre progression au sein de la zone en vous aidant éventuellement de l'Assistant de suivi de moyenne (**ATB – Average Trip Box** : *disponible auprès de votre distributeur*).

2. Mode "RATTRAPAGE DE LA DISTANCE" :

Si au cours d'une zone vous vous apercevez que vous n'êtes plus sur le bon chemin, procédez de la sorte :

1. Au moment du demi-tour, **mettez** l'interrupteur de rattrapage de distance (**10**) sur **-**.
2. L'afficheur (**6**) va alors se "figer" et le voyant (**12**) devient **Rouge**.
3. Arrivé au raccordement avec la bonne route, **remettez** l'interrupteur de rattrapage de distance (**10**) sur **+**.
4. **Reprenez** votre route, le voyant (**12**) repassera au **Vert** lorsque vous aurez parcouru une distance égale à celle que vous aurez fait en sens inverse. Vous aurez ainsi rattrapé votre erreur.

Nota : L'afficheur (**6**) restent figés le temps que le VH TRIP TWIN® corrige la distance. Si vous vous trompez encore avant d'avoir raccordé votre route, renouvelez cette opération, les distances se cumuleront.

V – INSTALLATION DES COMPTEURS DEPORTES :

1. Installation :

Les compteurs déportés ont été conçus pour être placés.
Ne pas percer le boîtier du compteur sous peine de le détruire. Nous vous rappelons qu'en aucun cas un compteur percé ne saurait être pris sous garantie.

2. Connexion :

Ces compteurs ont été conçus pour se raccorder au VH TRIP TWIN.
Il vous suffit d'insérer la fiche du compteur dans la prise prévue à cet effet :

- (14) pour la sonde 1
- (15) pour la sonde 2

3. Utilisation

Les cadrans déportés s'utilisent comme un cadran intégré au VH TRIP.
Appuyer sur le bouton central pour remettre le compteur à zéro.

VI – Guide de dépannage

Problème :

Mon VH TRIP TWIN® ne s'allume pas, je n'ai pas d'éclairage

Solution :

Vérifiez l'état du fusible, puis vérifiez la présence d'une tension aux connexions d'alimentation du VH TRIP TWIN® (Fil rouge et fil noir).

Problème :

le voyant de calibrage (3 ou 5) est allumé.

Solution :

Pousser l'interrupteur de calibrage vers la gauche. Il doit s'éteindre.
(Reprendre le chapitre III pour un nouvel étalonnage.)

Problème :

Mon voyant de calibrage (3 ou 5) clignote.

Solution :

Le VH TRIP TWIN® n'a pas reçu de signal de votre sonde. Les afficheurs doivent s'incrémenter pendant que vous faites faire trois tours de roue à votre voiture. Si ce n'est pas le cas, vérifiez le branchement de votre sonde.

NOTE : Le VH TRIP TWIN® ne peut pas être entretenu par le client. Le boîtier ne doit en aucun cas être ouvert sauf par une personne habilitée par la Société 'Lou Web'. Toute tentative d'ouverture annulera la garantie de l'appareil.

L'APPAREIL NE SE DEMONTE PAS EN ENLEVANT LES CADRANS !!! NE PAS FORCER DESSUS POUR OUVRIR L'APPAREIL.